

SESSION 2002

BACCALURÉAT TECHNOLOGIQUE

ITALIEN

LV1 : Séries SMS – STI – STL – STT (CG et IG)
LV1 renforcée : Séries STT (ACA et ACC)

Temps alloué : 2 heures

Coefficient : 2

*Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 2 feuilles numérotées de 1/2 à 2/2*

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Una bella giornata

Era esattamente un venerdì. Io mi sveglio, [...]. Vado per aprire il rubinetto e lavarmi la faccia e zac, manca l'acqua. Allora cosa faccio, mica mi dò per vinto¹, no macché, apro tutti i rubinetti per controllare per bene, nel caso che l'acqua che mancava era solo quella di un rubinetto. [...] Questo al mattino.

5 Allora io prendo e vado a lavarmi a casa dell'amico Ivano, poi l'amico Ivano mi invita a pranzo e si sa che io gli inviti non li ho mai rifiutati in vita mia, così dopo il pranzo discutiamo della fame e ci viene la bella idea di andare a trovare la nonna dell'amico Ivano che abita in campagna e la prospettiva che Ivano mi mostra è la
10 seguente: noi andiamo a salutare la vecchia e lei ci riempirà di prodotti della sua campagna. Io chiedo: Quali prodotti per esempio? E lui: Per esempio questi: galline, polli, uova, formaggi, mele, pesche, carote, radicchio, pomodori, patate, albicocche, devo andare ancora avanti o posso fermarmi qui? Fermati qui Ivano perché già ho le bave di appetito alla bocca. Insomma per farla breve noi dalla campagna torniamo a notte tarda tipo le tre, tre e mezza.

15 Nella piazzetta sotto casa mia vedo fermi pompieri, carabinieri molta gente che guarda, io rido felice con tutte le borse piene di quella grazia di dio, Ivano invece preoccupato con la ruga² in mezzo alle sopracciglia tipica che gli viene sempre quando ci ha le preoccupazioni, e fa: Mica quelli sono venuti da te, eh? Io dico, Tu sei scemo³, mica ho fatto delle cose contro la giustizia io.

20 Ma quando sono ancora lì che sto dicendo la parola io, apro la porta di casa e ci trovo dentro due tipi che non sono nemmeno male anzi, però mi viene lo stesso la paura e chiedo, Scusate, voi perché siete in questa che comunque è sempre casa mia? Loro sono i famosi pompieri e mi dicono che sono entrati dalla finestra della cucina sfondando il vetro.

25 E perché? chiedo io.

Perché tu bella testa hai allagato⁴ tutta la tua casa e anche quella del signore che ti abita di sotto. Hai lasciato i rubinetti aperti?

Io rispondo : Forse sì ma non c'era acqua.

Rossana CAMPO, *In principio erano le mutande*

¹ mica mi dò per vinto : non perdo coraggio

² la ruga = *la ride*

³ scemo : stupido

⁴ allagato = *inondé*

TRAVAIL À FAIRE PAR LES CANDIDATS TOUTES SÉRIES

A/ COMPRÉHENSION (12 points)

1. A quale momento della giornata si svolge la scena ? E che cosa succede alla protagonista ?
2. Perché va dall'amico Ivano ? Cosa fanno insieme ?
3. A che ora tornano ? Chi trovano sotto casa ?
4. Che cosa è successo ? Dove ? La protagonista lo capisce subito ? Perché ?
5. **La frase** : "devo andare ancora avanti o posso fermarmi qui ? (l. 12)
significa :
 - a) devo camminare ancora o posso fermarmi là ?
 - b) devo avanzare ancora o tornare indietro ?
 - c) devo ancora continuare o smettere qua ?

Ricopia la risposta più adatta.

6. **Traduire le texte depuis** : " poi l'amico Ivano mi invita ..." **jusqu'à** :
"...dell' amico Ivano" (l. 5 - 8)

B/ EXPRESSION (8 points)

Le candidat traitera les deux sujets suivants :

1. Ti è già successo di ritrovarti senza acqua ? È possibile la vita senza acqua ?
Perché ? (*environ 15 lignes, soit 150 mots*).
2. Secondo te, è piacevole vivere in campagna ? Perché ? (*environ 15 lignes, soit 150 mots*).